

本爭而爲之當時有名的農政家辛克萊（Sinklin）亞塔爾·揚（Arthur Young）等雖然嘆息不反對圈地，且進而獎勵之。蓋當時人口著增，因爲大戰爭的緣故，糧食又不能由外國輸入，今利使耕地急激的進展，實爲農業家的利益，而亦爲國家的必要。但是圈地的結果，小農及農業勞動怎樣呢？那就沒有充分顧慮得到，實爲英國農業史上之一大缺陷。本來，農民丟掉了土地，不獨喪產，而且容易至於失掉他們的職業。特別是農村的入會地，爲農民採取柴木刈取馬料放牧牛豚

專題叢書

（目）上田貞次郎 著

鄭誠 譯

河南人民出版社

產業革命史

本書主要敘述了英國產業革命的源起、意義和經過，分爲產業革命史論和產業革命史研究兩個部分

周蓓 主編



專題叢書

(目) 上田貞次郎 著

鄭誠譯

河南人民出版社

產業革命史

本書主要敘述了英國產業革命的源起、意義和經過，分爲產業革命史論和產業革命史研究兩個部分



圖書在版編目(CIP)數據

產業革命史 / (日)上田貞次郎著;鄭誠譯. — 鄭州 :
河南人民出版社, 2017. 3 (2017. 7 重印)

(專題史叢書 / 周蓓主編)

ISBN978 - 7 - 215 - 10861 - 5

I. ①產… II. ①上…②鄭… III. ①產業革命 -
工業史 - 英國 IV. ①F456. 19

中國版本圖書館 CIP 數據核字(2017)第 048253 號

河南人民出版社出版發行

(地址: 鄭州市經五路 66 號 郵政編碼: 450002 電話: 65788063)

新華書店經銷

河南新華印刷集團有限公司印刷

開本 710 毫米 × 1000 毫米

1 / 16

印張 19.5

字數 200 千字

2017 年 3 月第 1 版

2017 年 7 月第 2 次印刷

定價: 124.00 圓

出版前言

中國現代學術體系是在晚清西學東漸的大潮中逐步形成的。至民國初建，中央政治權威進一步分散和削弱，加之新文化運動帶給國人思想上的空前解放，新學的啓蒙，新知識分子的產生，民國學術如草長鶯飛，進入一個自由而蓬勃的時代。中國傳統學科乃中國學術之根基與菁華所在，民國學人採用「取今復古，別立新宗」之方法，引入西方的學術觀念，積極改造，使史學、文學等學科向現代學術方向轉型。此外，大力推介西方社會科學的新學科和自然科學，在學習、借鑒乃至移植西方現代學術話語和研究範式的過程中，逐漸建立中國現代學科，使中國的學科門類迅速擴展。一時間，新舊更迭，中西交流，百花齊放，萬壑爭流，開創了中國現代學術的源頭。

伴隨知識轉型和研究範式轉換而來的，還有學術著作撰寫方式的創新。中國古代的著作向來以單篇流傳，經後人整理匯編後，方以成冊成集的面目出現并持續傳播。直到十九世紀末，東西方的歷史編撰體裁不外乎多卷本的編年體、紀傳體和紀事本末體等，章節體的出現標志着近代西方學術規範的產生和新史學的興起。章節體具有依時間順序，按章節編排；因事立題，分篇綜論；既分門別類，又綜合通貫的特點。以章、節搭建起論述之框架，結構分明，邏輯清晰，較傳統的撰寫體裁容量大、系統性強。它的傳入，使中國現代學術體系從內容到形式被納入了全球化的軌道。民國時期專題史的研究、譯介、編纂、出版恰恰是在這樣的背景下欣欣而發，是學術的實驗場，也是歷史的記錄儀。編選『民國專題史』叢書的初衷正是爲了從一個側面展示中國學術從傳統向現代過渡的歷史進程。

專題史是對一個學科歷史的總結，是學科入門的必備和學科研究的基礎，也是對一個時代艱深新銳問題的解答，是學術研究的高點。民國專題史著作中，既包含通論某一學科全部或一時代（區域、國別）的變化過程的，又囊括對一時代或一問題作特殊研究的，還有少部分是對某一專題的史料進行收集的。原創與翻譯并重，翻譯的底本大多選擇該學科的代表著作或歐美大學普及教本，兼顧權威性和流行性，其中日本學者的論著占據了相當比

重。日本與中國同屬東亞儒家文化圈，他們在接納西方學術思想和研究模式時，已作了某種消化與調適，從思維轉換的角度看，更便于中國借鑒和利用，他們的著作因而被時人廣泛引進。

與當代學術研究日趨專業化、專門化、專家化的「窄化」道路迥乎不同的是，中國傳統學術崇尚「學問主通不主專，貴通人不尚專家」的通識型治學門徑，處于過渡轉型期的民國學術在不同程度上保留了這種特徵。民國學術大師諸學科貫通一脈，上千年縱橫捭闔之功力自不待冗言，外交家著倫理政治史、文學家著哲學史、化學家著戰爭史等亦不乏其人，民國專題史研究呈現出開放、融通、跨界撰述的特點。與此同時必須看到，自晚清以來，中國的命運就在外侮屢犯、內亂頻仍的窘境中跌宕彷徨，民族存亡仿若命懸一綫。這股以創建學科、總結經驗、解決問題為指歸的專題史出版風潮背後，包裹着民國學人企望以西學為工具拯民族于衰微的探索精神，以及學術救亡的愛國之心。梁任公曾言：「史學者，學問之最博大而最切要者也，國民之明鏡也，愛國心之源泉也。」這種位卑未敢忘憂國的歷史使命感和國民意識是今人無法漠視和遺忘的。

『民國專題史』叢書收錄的範圍包括現代各個學科，不僅限于人文社會科學，學科分類以《民國總書目》的分科為標準，計有哲學、宗教、社會、政治、法律、軍事、經濟、文化、藝術、教育、語言文字、中國文學、外國文學、中國歷史、西方史、自然科學、醫學、工業、交通共16個學科門類。本叢書分輯整理出版，內不分科，單本發行，方便讀者按需索驥。既可作為大專院校圖書館、學術研究機構館藏之必備資源，也可滿足個人研讀或興趣之收藏。

與目前市場已有的一些專題史叢書相比，『民國專題史』叢書具有規模大、學科全、選本精、原版影印的特點。本叢書選目首重作者的首創、權威和著作影響力，尤其注重選本的稀見性。所謂稀見，即建國後沒有再版，且多數圖書館沒有收藏，或即便有收藏，也是歸于非公開的珍本之列予以保存，普通讀者難以借閱。部分圖書雖有電子版，但作為學術研究的經典原著讀本，紙質版本更利于記憶和研究之用。本叢書精揀版本最早、品相最佳的原版圖書作為底本，因而還具有很高的版本收藏價值。

『民國專題史』的著作是民國學者對於那個時代諸問題之探究，往往有獨到之處，無論其資料、觀點短長得失如何，要之在中國現代學術史的構建與發展進程中，自有其開宗立論之地位。

原序

一九一八年十一月，歐洲大戰告終，翌一九一九年春，凡爾塞和平條約成立，依照這個和平條約的明文，於是年秋，在華盛頓開第一次國際勞動會議，日本關於派遣勞動者代表一事，大引起一般人的注意。我充日本政府代表的顧問，出席該勞動會議，一九二〇年一月返國，開始研究英國產業革命史，近來幾年間，專致力於這一種工作。當時日本的思想界，發生很急激的變化，曾信歐洲大戰中德國必勝而鼓吹軍國主義的人們，全然失望，同時，關於民主主義、社會主義、無政府主義各種新思想，以決堤之勢輸入到日本來。勞動者起初主張普通選舉權，不到一年之久，便趨向非議會主義，演成布爾塞維克主義與無政府主義加緊理論鬥爭的狀態。如我，亦爲社會問題的學徒，思想上大感動搖，但只是思想，毫無效用，很想在事實上發見其思想的由來，故繼續這種工作的研究。大正十二年，刊行「英國產業革命史論」，前後還發表了各種論文。本書，即是修訂這些的集成。日本的勞動運動，從大正十二年大震災後，即轉變方向，由理論走向實際，一方面，受了俄國革命的影響，運動遂一再分裂以迄於今日。現在有一部分學者和學生，共鳴共產主義，可是實際的社會運動，無論在工場農村任何方面，確已現實的暴露出來。日本的產業革命，不是從德川時代自然的發展，而是在明治政府的指導下，模倣西洋，人爲的使之進行的，所以英國所施行的政策，當然不能照樣拿來施行於日本，然這研究對於我現在觀測日本的時勢

上，實在給與了有益的暗示。據我的觀測，日本的產業革命，因明治維新才準備其開始的條件，西南戰役以後，在熱心的官僚政府保護獎勵之下，才漸漸展開，中日戰爭後三十年間，繼續遲緩的進步，迄至受了歐洲大戰之異常的刺戟，才完全達到成長期。近年來不自然之膨脹的整理，還沒有整理完結，經濟的困難，年年深刻。於是所謂官僚政府之舊的指導勢力消滅，政黨政府代之而起，然幼稚的政黨政府，早已爲金錢問題所苦惱，不暇建立確定的國是政策，而久安於受政府保護的資本家，又還沒有自覺他自己已經被擠到國民經濟之指導者的地位。過去六十年間的進步，的確是世界史上很少比類的事實，然這個進步，主要是在於造成國家的強盛，若就社會的發達說來，則還遠不及列強。今後的問題，即是日本國民怎樣運轉以前僅模倣外形之民主的各種制度，對於「自由」的理解應怎樣進展。特將個人對於目下時勢的管見附紀於此，以作序文的結束。

昭和五年二月七日

上田貞次郎

第一部

產業革命史論

產業革命史目錄

第一部 產業革命史論

原序

第一章 產業革命	一
第二章 自由主義	一一
第三章 勞動生活	二一
第四章 階級鬭爭	三三
第五章 温情與自主	四三
第六章 組合精神	五三
第七章 社會主義	六五
第八章 產業管理	七五
第九章 企業與勞動	八五

第二部 產業革命史研究……………九七

第一章 階級鬭爭的查提士運動……………九七

問題的意義及研究資料

查提士的政治主張

查提士運動的經濟背景

查提士運動的經過

查提士運動衰亡的原因

第二章 法蘭西斯蒲勒斯傳……………一四五

第三章 沙甫慈白利伯的生涯……………一六七

第四章 羅伯奧文……………一八一

第五章 喀萊爾及穆勒的產業論……………二〇七

第六章 第十九世紀中葉的英國工會……………二一九

第一節 新精神與新形態……………二二三

第二節 機器工合同協會……………二二六

第三節	新工會運動的首領.....	二三一
第四節	工會法的通過.....	二三六
第五節	關於棉工業及煤工業的立法.....	二四一
第六節	罷工與和解.....	二四四
第七節	自由放任主義的衰頹.....	二四九
第八節	自由主義與工會.....	二五五
第七章	二十世紀初頭的英國工會立法.....	二五九
附 錄		

年 表	
參考書	

產業革命史

第一章 產業革命

熱情的社會改革家亞羅德·圖卑 (Arnold Toynbee)，英國荷哥斯佛爾 (Oxford) 人，人格純潔，見識超羣，可是只有三十一歲便短命而死。他有一遺著，名曰「第十八世紀之英國的產業革命」。他在這部書上，指摘英國自一七七〇年至一八三〇年，凡六七十年間所起的產業上盛大的變動。於這個大變動中，發見勞動問題之發生的原因，解答了現代文明世界之最大的疑問。固然，在他以前，也有抱具與此相同之見解的學者，尤其是馬克思 (Karl Marx) 和恩格斯 (Frederick Engels)，站在科學的社會主義的立場，顯明地認完了這個變動的必要，並且時常用着「產業革命」這個術語。但是把這個術語廣播到英國的學界，便不能不說是圖卑之力。從英國史上看來，或更擴而充之，從歐洲文明史上看來，這個產業革命實在是一樁很少比例的事件，而堪與比類的，就只有從中世到近世之過渡時代所起的宗教改革。宗教改革後，歐洲成爲列強對立的形勢，產業革命後，貧富兩階級的關係成了大問題。本來，人世的歷史猶如逝水一般，不能以某一日決定某時代的開始，不消說，對於貧富懸隔的問題，即所謂資本主義的起源，自有遠溯伊始去研究的必要，但是在十八世紀的末葉，歷史的進程中的確發現了一大急湍，這是毫無疑問的。

於這個時期中，英國的產業上發生了什麼變動呢？圖卑以爲其變動的特色，在於自由競爭的發生，阿士力（Ashley）則以爲在於工場制度的成立。這兩個事實，是於同一時代相關聯而起的變動。一七七〇年的英國，尙爲農業國，而其農業以所謂自給農業爲主眼，即是各個農家爲經營自足自給的生活而耕作牧畜，沒有販賣物品於遠方市場之目的。工業的經營，還在工匠工業及農村副業之家庭工業的形態，工匠只以其居住的都市及其周圍的農村爲顧客，而從事極小規模之手工的生產。農村的副業，其主要品爲毛織物，這是英國特有的國產，所以有銷路很廣的商人，與做行莊生意的商人，用租機的方法供給原料於農民而使之紡績織布，但其組織皆與毛織之場合相同。其中的棉製品一項，完全是當時全歐洲的新商品，不僅在英國爲然，其原料從印度或美國輸入，製品的銷路，多在海外。這種工業盛行於約克州（Yorkshire）的西鄰郎卡邑（Lancashire）地方，以其沿革之新，頗富活氣，不似毛織業受着傳統的束縛一樣。即如新機器，在棉工業地，比較的可以自由使用，而在毛織工業，則遭遇舊式工人等之有力的反對。當然的，產業革命發端的大發明，先在郎卡邑成功，然後才傳播到別的地方。最早的發明，爲一七六四年詹姆斯·哈格理佛士（Hargreaves, James）所考案的紡績機器。哈格理佛士是布拉克本（Blackburn）的機匠。他發明的這種機器，形狀頗小，而同時可紡八根紗，遂遠勝從來之手紡車，只能紡得一根。布拉克本乃以其妻名稱其機器爲朱尼（Jenny）紡機。其後經過數年，至一七六九年，有一個理髮師，叫做理查·阿克來特（Sir Richard Arkwright）更發明大規模的紡績機器。他經過種種考案才發明這

種機器，自己即用以經營工場，不僅成了富豪，而且是一個由國王賜封從男爵的大發明家兼大實業家。這種機器不似「朱尼」的輕小，非人力所能運動，須用水力運轉，所以稱爲水車紡機。在個人的住宅中，不能使用這種機器，須另設工場，安置機器，雇用幾百工人，紡出多量的棉紗，這就是工場制度的嚆矢。馬克思以爲在發生使用機器力之工場以前，已有很多的手工工場，至於造成手織工場（Manufactory）的名稱，但據阿士力教授的考證，實與事實不符，所謂手織工場，是極其少數。工場制度的時代，應以阿克來爲開始。其後更有所謂克倫普吞（Crompton）的紡績機器，這是把哈格理佛士的機器與阿克來特的機器折衷造出來的，所以叫做「姆爾」（Mul），即馬驢混種之意，就是現在所用的「姆爾」紡機。（走錘精紡機）

以此，棉花紡績的工作，首先脫離了農家之手而成爲工場的工作。機器須用水力，所以沿山中的水流設工場。蘭加夏地方，東負丘陵，西控大海，製造輸出，都極便利。現在在曼徹斯特（Manchester）可以看見其近傍丘陵地帶之景色的佳處，還遺留着昔時紡績工場之建築物。紡績工場之所以沒有長久留在這裏，乃是因爲改用蒸汽力運轉機器的緣故。詹姆斯·瓦特（Watt James）所發明的蒸汽機關，最初在礦山使用，他更加改良，使能供給動力於工場，於是紡績工場遂由山間移轉到平地來了。邱卡邑地方以其煤炭非常豐富，忽然建立了許多大工場，從前的牧場原野，竟變成所謂「工場都市」而呈黑煙蔽天的盛況了。於是，工業遂成爲近代的特色，其長處與短處，都通通表現出來。如文豪窩爾忒·司各特（Sir Walter Scott）是一個詩人，又是一個小說家，然而

他却最早感覺到工場生活的弊害，對於蒸氣力之社會的影響，特別發生感慨，常謂在用水力運轉機器的時代，工場以一村爲中心，雇主還可施行溫情主義，迄至工作移轉到都會之後，勞動者的雇用和解僱，便完全離開人情的問題了。

紡績這樣的進展，織布也跟着繁忙，且感得有應用機器力的必要。原來，英國在十八世紀的開初，即已實行改良手織機，機織的能率大爲增進，實爲促進紡績發明之一原因，其後又恰恰相反，紡績的進步，更促進機織的改良。有一位牧師，也是邱卡邑人，叫做愛德曼·卡特賴特（Edmund Cartwright），他經過多年苦心的研究，發明了力織機，即是用蒸氣力運轉的織布機器，因此，織布也脫離農村而成爲工場的工作了。但是織布的進步趕不上紡績，機器的應用不甚普及，所以一直到一八四〇年前後，機器還在與手織機競爭着。從前從事農業兼營織布的勞動者，一時曾因紡績的進步，非常的忙碌，工資也很高，生活比較的優裕，自這個新的競爭者出現以後，其地位漸被奪去，而至於零落下來。而工場內所用的工人，無論其爲紡績工場或織布工場，大都雇用婦孺，此時織布工便非常的困難，而成爲產業革命之過渡時代的犧牲。關於這一層，容後再說。

如以上所述，工場制度始於棉工業，毛織物及其他織物，漸次仿效而改變其生產方法。在毛織物等，也是紡績先機械化，然後及於織布，不過都要比棉後進二三十年。與織維工業並重的，爲煤炭工業與鐵工業。製造機器需鐵，製鐵需要煤炭。而煤炭又爲蒸氣力的本源，所以運轉機器亦需要煤炭。蒸氣機關不僅爲紡績織布之必要

的力，在採掘煤炭和製鐵工程上，亦不可少這蒸氣機關怎樣發明的呢？這是很著名的事實，無贅述的必要，第其最初之目的，係欲運轉煤礦用的唧筒。煤礦向下採掘，馬上有水湧出，不能繼續採掘，所以從來格刺斯哥（Glasgow）大學之物理的大規模經營，不能達到目的。而該大學機械職工會詹姆斯·瓦特，遂着眼到煤礦用的唧筒不可不改良這一點。他其後更進與實業家波爾吞（Boulton, Matthew）共同經營，於合名組織之下，在伯明翰（Birmingham）設一大工場，漸漸研究改良，卒至於纖維工場和鐵工場都能使用蒸氣機關。就鐵來說，本來鐵從來便為英國輸出品之一，在南部森林地帶，大都用木炭溶解鐵礦而造出鍋釜。然森木漸次伐盡，木炭遂告缺乏，其價格高漲，便發生使用煤炭以代木炭的企圖，士洛普細耳（Shropshire）的製鐵業者亞柏拉罕·德被（Abraham Derby）一家的主人，三代繼續研究，經種種實驗的結果，於一七六〇年代，始成功以骸炭（Cokes）為燃料之溶鐵爐的築造。這種溶鐵爐須用強有力的風箱，乃使用蒸氣力的送風器，製鐵業的規模遂以擴大。但鐵雖製出，尚須大費苦心，加工精製，才能做精密機器的材料，於是這一方面，也有發明種種機器的必要。這即是所謂機器工（Engineer）的工作，因之在勞動者內面，也須特別養成熟練機器工一個階級。因此，這些製鐵和機器工業，起於中部以北的煤炭區域，最盛的地方，在以伯明翰為中心的所謂「黑國」（Black Country）。依此情形，在英國北部及中部之煤炭豐富的地方，首先發展鐵工業，繼而煤礦發達，繼而纖維工業繁榮，許多大都會和小都會因以出現，這些都會都要與煤礦相聯絡，於是大修道路，廣開運河，縱橫交錯，遂一變旅行和運輸的狀態。

關於道路和運河的開通，茲不詳述，但是不消說，這是在鐵道出現以前產業革命進行上所必不可缺少的條件。這樣在北部地方大工業勃興的結果，地理上也惹起一大變動，從前爲英國產業中樞之南部的人口，急向北移，遂倒轉了南北的形勢。試舉一例來說，在一七六〇年，英國除倫敦擁有七十萬人口以外，只有毛織物的中心地布里斯拖（Bristol）和瑞威照（Norwich）有五萬以上的人口，但是到了一八三〇年，曼徹斯特、麗物普（Liverpool）、伯明翰、里子（Leeds）各都會，都擁有六萬乃至二十萬以上的人口。有人說明現在英國產業之地理的分布，從西海岸的布里斯拖向東海岸的烏西河（Ouse）引一線，其南爲「青英國」，即純粹的農業地，其北爲「黑英國」，即工業地，這個形勢，在那時代實已畫了一個輪廓。

以上的變動，如開初所述，起於一七七〇年至一八三〇年之間，其時鐵道和輪船發達，惹起了交通機關的革命，遂使商業和工業的規模更加擴大。至於製鋼的技術，於十九世紀後半期，便有著名的亨利·柏塞麥（Bessemer, Sir Henry）及其他的大發明，減低了一切以鐵爲材料者的價格，因而減低海陸的運費，因而提高遠方殖民地的價值，至給與世界產業上一個這樣的深刻的影響。鐵道和輪船的發明，雖在一八三〇年以前，然而英國建設鐵道的盛時，則在一八四五年好景氣（產業興隆金融活潑謂之景氣，好景氣，反之，產業衰落，金融滯澀，謂之不景氣惡景氣——譯者）時代以後，輪船開始橫斷大西洋，亦在四十年代。至於電信、電話、電動力等，則更成就在後，大都是屬於十九世紀末期的發明，即是支配現代產業的大發明，在從來歷史家所謂產業革命時代。